

## [Text]

I am a little nervous about putting "customs and conventions" in there. If your response is that these can be referred to the Supreme Court, I am even more nervous about making the customs and conventions of the Constitution judicable—in other words, submitting them to interpretation.

**Senator Godfrey:** That is because you do not want to change any of them.

**Senator Forsey:** No, I am simply saying that I am nervous about putting that in there, because the customs and conventions of the Constitution really are things that are political judgments. I doubt very much whether you should have the courts coming into the interpretation of them, and I am rather uneasy about the possibility of these customs and conventions, which are sometimes very controverted and sometimes very far from clear, being submitted to a referendum. I would like some elucidation on that.

**Mr. Anderson:** You obviously know more about constitutional law than any of us sitting here, senator, and I think you know the answer to your own question, which is that, as it is worded, the bill would permit a referendum on these questions. You are saying that this worries you, and I can only take note of your worry.

**Senator Godfrey:** It does not worry me, because a great part of our Constitution is customs and usages, and so on. I do not see why, in principle, we should not have a referendum on those which are so firmly implanted, and some not so firmly implanted. I see no objection at all.

**Senator Forsey:** Well, they are somewhat vague and controverted in some cases.

**Senator Godfrey:** You objected to them being reduced to writing in Bill C-60. You say they are vague and controverted, but you did not want them to be less vague in a bill, let alone a referendum.

**Senator Flynn:** Would it be a constitutional question if the government were to ask the electorate if an election should be held now or a little later? In other words, could this legislation be used for specific purposes?

**Mr. Anderson:** The government could hold a referendum on that. That is a good example of the nature of this bill. The bill, if passed, would permit the holding of advisory referenda. The federal government does not have the power to amend the five-year limit on the life of a Parliament. Such a change would require the consent of the provinces.

**Senator Flynn:** Yes, but within the five-year life of a given Parliament, the government could consult the electorate from time to time as to whether or not an election should be held.

**Mr. Anderson:** Not if it were just to ask whether there should be an election or not, no, because that would not be a constitutional question.

**Senator Flynn:** I am not so sure. From such a referendum, they could draw a conclusion as to whether or not they could

## [Traduction]

J'ai un peu peur d'insérer ici «coutumes et conventions». Si vous me répondez que nous pourrions soumettre cette question à la Cour suprême, je crains encore plus de soumettre à une interprétation les coutumes et conventions de la Constitution.

**Le sénateur Godfrey:** C'est parce que vous ne voulez en changer aucune.

**Le sénateur Forsey:** Non, je dis simplement que je crains d'utiliser ces mots parce que les coutumes et conventions de la Constitution sont vraiment des questions de jugement politique. Je doute beaucoup que nous devions recourir aux tribunaux afin de les interpréter et je suis plutôt inquiet quant à la possibilité que ces coutumes et conventions, qui sont parfois très controversées et très peu claires, fassent l'objet d'un référendum. J'aimerais qu'on m'apporte certains éclaircissements à ce sujet.

**M. Anderson:** Vous en savez probablement beaucoup plus long en droit constitutionnel que n'importe qui d'entre nous ici sénateur, et je crois que vous connaissez la réponse à votre propre question qui est, selon le libellé actuel, que le projet de loi autoriserait la tenue d'un référendum sur ces questions. Vous dites que cela vous inquiète et je ne peux que le constater.

**Le sénateur Godfrey:** Cela ne m'inquiète pas, parce qu'une grande partie de notre Constitution n'est que coutumes, usages etc. Je ne vois pas pourquoi, en principe, nous ne devrions pas tenir un référendum sur les coutumes qui sont fermement implantées et sur d'autres qui ne le sont pas. Je ne vois aucune objection.

**Le sénateur Forsey:** Eh bien, elles sont parfois vagues et controversées.

**Le sénateur Godfrey:** Vous vous opposiez à ce qu'on le mentionne dans le bill C-60. Vous dites qu'elles sont vagues et controversées mais vous ne voulez pas qu'elles soient moins vagues dans un projet de loi, sans parler d'un référendum.

**Le sénateur Flynn:** Serait-ce une question constitutionnelle si le gouvernement demandait aux électeurs s'il faut procéder à des élections dès à présent ou un peu plus tard? Autrement dit, cette mesure législative pourrait-elle être utilisée à des fins bien précises?

**M. Anderson:** Le gouvernement pourrait organiser un référendum à ce sujet. C'est un bon exemple de la nature de ce projet de loi. S'il était adopté, il serait possible d'organiser des référendums consultatifs. Le gouvernement fédéral n'a pas le pouvoir de modifier la limite de 5 ans quant à la durée d'une législature. Cette modification exigerait l'accord des provinces.

**Le sénateur Flynn:** Oui, mais pendant les 5 ans que dure une législature, le gouvernement pourrait consulter les électeurs de temps en temps pour savoir s'il faut ou non procéder à des élections.

**M. Anderson:** Non, s'il se limitait à leur demander cela, parce que ce ne serait pas une question constitutionnelle.

**Le sénateur Flynn:** Je n'en suis pas si sûr. Grâce à un tel référendum, le gouvernement pourrait finalement savoir s'il